



**agenda  
culturel**

**30 ans**

#598 février 2024

MADI  
2021



# edito



Chère lectrice, cher lecteur

En 2024, et tout le long de l'année, l'Agenda Culturel fête ses 30 ans.

Contre vents et marées, crises et explosion, guerre et faillite du pays, notre publication a réussi à maintenir le cap et rester « vivante » sans interruption depuis 1994 et ceci grâce à différentes raisons :

- Une foi dans la mission et la vision de notre média à savoir la mise en lumière de la vie et de la scène culturelle libanaise.
- Le professionnalisme, le dévouement et, quand nécessaire, l'abnégation (notamment de fin 2019 à fin 2021) de son équipe.
- Le soutien de ses lecteurs, vous ! Sans votre soutien moral et financier, nous ne serions tout simplement plus là !

Depuis 2019 et la cascade de problèmes qui se sont abattus sur notre petit pays, nous considérons en effet notre publication non plus comme une entreprise, mais plus comme une mission, mission de préservation et de

promotion de notre identité culturelle, levantine, francophone et ouverte sur le monde. Les événements du 7 octobre n'ont fait que renforcer cette volonté de préservation de notre identité, mais aussi la re-définition de cette dernière. Ni d'est ni d'ouest, notre identité se doit d'être libanaise avant tout, issue de notre patrimoine, de notre histoire commune d'esprit d'entreprise, de talent, de goût, de créativité et d'ouverture.

Mais en attendant que les choses se calment, que le bruit de bottes disparaisse, nous nous tournons une nouvelle fois vers vous pour vous demander de nous soutenir et de nous accompagner dans cette mission et dans l'accomplissement de notre travail quotidien.


De la part de l'ensemble de l'équipe, nous vous remercions d'avance tout en nous souhaitant, qu'enfin le rameau de la paix se pose sur notre sol.

*Myriam Nasr Shuman*

A handwritten signature in black ink, reading 'Myriam Nasr Shuman'.



RANDATABBAH  
fine jewellery

TABBAH BLG (NEXT TO ABC - ZAH RAT EL IHSAN), 1ST FLOOR | M +961 81434 123 | T +961 1 215 288/9  
www.randatabbah.com | info@randatabbah.com |  @randatabbahjewellerydesign

**L'Agenda Culturel**  
est une  
publication de  
Mersal s.a.r.l.

Direction  
**Myriam Nasr  
Shuman**

Webmaster  
**Amanda Mokhtar**

Administration  
**Linda Nahed**

Coordination  
**Nadine Fardon**

Infographie  
**Michelle Bejjani**

Rue Clémenceau  
Imm. Maktabi  
Beyrouth, Liban  
+961 (01) 369242/3  
+961 (78) 959670  
info@  
[agendaculturel.com](http://agendaculturel.com)

[agendaculturel.com](http://agendaculturel.com)



# s om. maire

# 598 janvier 2024

## Sections

|                   |      |
|-------------------|------|
| Expositions ..... | p.7  |
| Musique .....     | p.16 |
| Scènes .....      | p.18 |
| Films .....       | p.21 |
| Festivals .....   | p.22 |
| Livres .....      | p.24 |
| Weekend .....     | p.24 |
| Le Mag .....      | p.26 |

**agenda  
culturel**  
30 ans

THE GUIDE  
**BAM**  
BY AGENDA CULTUREL

THE  
MYM  
AGENDA  
BY AGENDA CULTUREL



## En Couverture: **HUSSEIN MADI**

*Fish bowl,  
3D painting  
acrylic on wood  
- 83x83x7cm -  
2011.  
Avec  
l'autorisation  
de la Galerie  
Aida Cherfan*



Hussein Madi (1938 – 2024) est né à Chebaa. L'artiste est connu pour ses peintures, sculptures et gravures. Il effectue sa formation à l'ALBA (Académie libanaise des beaux-arts). Par la suite, il poursuit ses études à Rome, à l'Accademia di Belle Arti, puis à l'Accademia di San Giacomo. A l'actif de Hussein Madi, plus de cinquante expositions personnelles et plus d'une centaine d'expositions collectives, tenues à Beyrouth, mais aussi à Tokyo, Rio de Janeiro, Alexandrie, à Dubaï, Bagdad, Milan, Paris, Bradford... Ses œuvres font partie d'importantes collections dont celle du British Museum à Londres.



# ***Whispers of Nature***

a solo exhibition by  
**Ghassan Zard**

Opening on February 22, 2024  
from 6PM to 9PM

Exhibition remains on view  
until April 3, 2024

Galerie Tanit Beirut  
Mar Mikhael, Lebanon

GALERIE TANIT  
BEYROUTH | MUNICH

# expositions

## MODERN & CONTEMPORARY ART: ARTSCOOPS DISCOVERIES



VERNISSAGE 1 FÉVR, ARTSCOOPS ONLINE ► 3 FÉVR  
Vente aux enchères en ligne avec une sélection d'œuvres d'artistes modernes et contemporains du Moyen-Orient.

## 'Mosaic Of Time', Ralf Moussa

VERNISSAGE 1 FÉVR, ZICO HOUSE (01) 745623 ; (01) 3810688 ► 8 FÉVR  
Cette exposition est une invitation à explorer une interprétation plutôt qu'une rétrospective, dans les œuvres de ce qui pourrait faire Dieu d'un médium donné. Il s'agit d'une installation qui intègre les œuvres d'Andrei Tarkovsky dans une autre forme de visualisation. Le maître du temps semble être un alibi, invitant les gens à puiser à nouveau dans la vraie nature des arts basés sur le mouvement et l'esthétique du cadre.

## Collective Exhibition

VERNISSAGE 1 FÉVR, ART SCENE (03) 194219 ► 29 FÉVR  
Cette exposition collective présente une sélection d'artistes de la région MENA, dont Riyad Ne'mah, Tahseen Al Zaidi, Youssef Youssef, Elias Ayoub, Effa Mseileb, Ahmad Al Fadel, Dania Khatib, Magali Katra et Reem Tarraf, parmi d'autres artistes du Liban, de Syrie, d'Irak, de Palestine et d'Égypte.

## 'Imaginary', Diana Badria

VERNISSAGE 1 FÉVR, 18H00, MOJO ART GALLERY (70) 851667 ► 28 FÉVR  
Entre les histoires de personnification, les espaces de couleurs et la contradiction des significations, la beauté se forme dans toutes ses analyses psychologiques et sémiotiques.

## 'Beyond Screens', Imad Fakhry

VERNISSAGE 2 FÉVR, 18H00, ART ON 56TH (01) 570331 ; (70) 570333 ► 24 FÉVR

Imad Fakhry est issu d'une famille d'artistes. Il a étudié à l'Académie Libanaise des Beaux-Arts (ALBA), et a obtenu sa maîtrise à l'Ecole Supérieure des Beaux-Arts de Cergy-Paris et à l'Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris. Sous la tutelle de l'artiste français Yannick Guéguan, il a suivi plusieurs cours et ateliers de peinture décorative et de trompe-l'œil.

## 'Modern Master of Arab Calligraphy', Hassan Massoudy

VERNISSAGE 3 FÉVR, 16H00, NOUR BALLOUK GALLERY (71) 504994 ► 29 FÉVR  
Exposition du peintre et calligraphe irakien Hassan Massoudy.

## 'Whispering Under the Wishing Tree', Tiange Yu

VERNISSAGE 7 FÉVR, AOUT GALLERY (03) 891041 ► 3 MARS  
Tiange Yu est un artiste chinois qui vit et travaille à Londres. Yu se définit lui-même comme un conservateur d'espaces, un compositeur des couleurs et des lignes et un metteur en scène de la fantaisie.



FEB 14TH | FEB 24TH, 2024

# MODERN MYTHOLOGIES

## EXHIBITION

FEATURING  
AHMED MANAWISHI

OPENING: FEB 13TH  
6:00 PM | 9:00 PM

HOURS: 12:00 PM | 7:00 PM  
VENUE: L'ATELIER BY MAHER ATTAR  
GEMMAYZEH | GOURAUD STREET

*l'atelier*  
by Maher Attar





## Sculptures de Mustafa Ali

VERNISSAGE 7 FÉVR, 17H00, MISSION ART (03) 833899 ► 18 FÉVR  
Exposition de l'artiste syrien Mustafa Ali.

## 'SO CLOSE, SO FAR AWAY', ADNAN JETTO



VERNISSAGE 8 FÉVR, 17H00, KAF CONTEMPORARY ART GALLERY (01) 224984 ► 8 MARS

«La danse est une passion de longue date, qui remonte aux premiers jours de mon enfance, lorsque j'étais captivée par les rythmes et les mouvements de la musique. Grâce à la danse, je peux puiser dans mon imagination et ma conscience, et m'exprimer par le mouvement et le rythme. En fin de compte, la danse est une célébration de la vie et de l'esprit humain. Cette exposition est une danse paradoxale qui fait écho aux complexités de l'existence.» Adnan Jetto

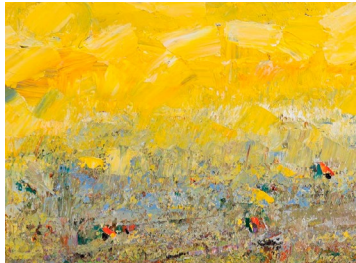
## 'Danse Macabre - From Urban Perils To Raving Revelry', Abed Al Kadiri

VERNISSAGE 8 FÉVR, MINA IMAGE CENTER ► 21 MARS  
Une exposition multimédia d'Abed Al Kadiri présentant un

nouveau corpus d'œuvres créées entre 2020 et 2023. L'exposition explore les relations complexes entre la danse, le traumatisme et l'appartenance dans le Liban contemporain.

## 'TERRE RADIEUSE', MAROUN HAKIM

VERNISSAGE 8 FÉVR, 18H00, ESCAPE GALLERY (78) 848806 ► 9 MARS



Maroun Hakim écrit en introduisant sa nouvelle exposition : « Radieuse est la face de la terre, dans ses vibrations, sa fertilité et ses interactions avec la lumière, l'eau et le sol. Cette identification dense aux beautés de la nature n'empêche pas les interventions de mon intérieur avec les événements extérieurs actuels, et les prémonitions anxieuses dont émanent l'obscurité et la tristesse ».

## 'Beirut Midnight'

VERNISSAGE 9 FÉVR, 19H00, KED (70) 501705

Explorant l'intrigante intersection de la douleur et du plaisir dans les expériences sexuelles, cette exposition organisée par la galerie Lynn Modallal remet en question la notion que ces éléments sont intrinsèquement incompatibles.

## 'ENCOUNTER... RENCONTRE', HAIFA KHODR HUSNI BEY



VERNISSAGE 13 FÉVR, 17H00, CHAOS ART GALLERY (03) 761769 ► 8 MARS

Une exposition qui explore l'interconnexion profonde entre l'amour et l'espoir. En période d'incertitude et d'adversité, ces deux forces agissent comme une lumière qui nous guide à travers les complexités de notre expérience humaine commune. À travers les œuvres magistrales de Haifa Khodr Husni Bey, cette exposition présente un spectacle visuel qui célèbre le pouvoir durable de l'amour et la nature transformatrice de l'espoir.

## 'MODERN MYTHOLOGIES', AHMED MANAWISHI



VERNISSAGE 13 FÉVR, 18H00, L'ATELIER BY MAHER ATTAR (71) 152223 ► 24 FÉVR

## APPEL

APPEL À PROPOSITIONS 'BERYT' ► 28 FÉVR

- Le Bureau régional de l'UNESCO à Beyrouth lance un appel à propositions pour soutenir la créativité dans les quartiers touchés par l'explosion du port de Beyrouth. Cet appel s'adresse aux praticiens individuels dans le secteur de la culture. Cette assistance d'urgence est fournie dans le cadre du projet BERYT financé par la Facilité de financement du Liban (LFF) et administré par la Banque mondiale.

• Pour plus d'infos:

"Modern Mythologies" d'Ahmed Manawishi est un voyage artistique qui fait écho à la photographie révolutionnaire d'Helmut Newton dans les années 70 et 80. Au milieu d'un paysage social en pleine évolution, Manawishi interprète l'objectif de Newton à travers un prisme d'expression contemporaine.

### 'WHISPERS OF NATURE', GHASSAN ZARD

VERNISSAGE 22 FÉVR, 18H00, GALERIE  
TANIT (01) 562812 ; (71) 328814

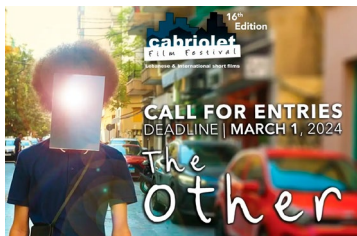
► 3 AVR



Face aux œuvres de Ghassan Zard, nos sens se croisent et forment des dualités surprenantes. Les créations de Zard possèdent une subtile familiarité, juste assez pour effleurer l'universel, mais rompent brusquement et audacieusement avec la réalité pour laisser place aux formes les plus pures d'une émotion perdue depuis longtemps. Les créations de l'artiste sont des portes d'entrée dans une sphère où son imagination se concrétise.

APPEL

CALL FOR ENTRIES  
CABRIOLET FILM FESTIVAL



- Le thème du Festival du film Cabriolet de cette année est centré sur le concept de "l'Autre" et s'inspire de la philosophie d'Emmanuel Levinas. Ce dernier pensait que cette altérité - qu'il appelait alterity - était quelque chose à célébrer, et que notre responsabilité éthique première était envers "l'Autre" qui est fondamentalement différent et séparé de soi.

### 'Love Party'

12 FÉVR, 20H30, LA SCÈNE BEIRUT  
(81) 814141 TARIFS : 100\$

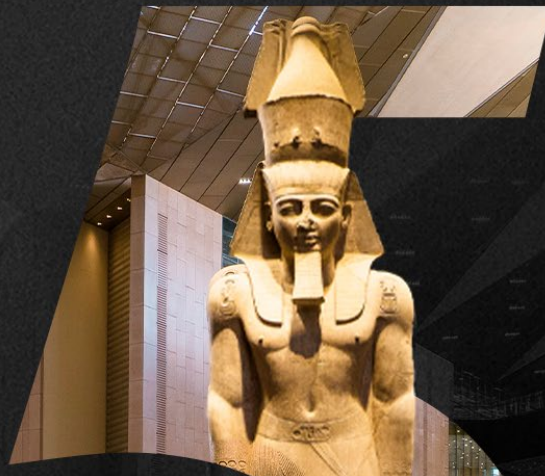
Et si cette année nous célébrions l'amour autour d'une bonne cause ? L'association Kreative call, la première plateforme au Moyen-Orient à offrir aux artistes à besoins spéciaux des moyens pour s'exprimer à travers l'art, organise une soirée caritative. Une soirée sous le thème de l'amour et de l'inclusivité.

# ART CAIRO فن القاهرة

FIFTH EDITION  
النسخة الخامسة

٦-٣ فبراير ٢٠٢٤  
3-6 FEBRUARY 2024

المتحف المصري الكبير  
GRAND EGYPTIAN MUSEUM





ENCOUNTER... RENCONTRE... لِقَاء...

*Haifa Khodr Husni Bey*

FEB 13 - MAR 08



OPENING RECEPTION

13 FEB | 05.00 - 09.00 PM

CHAOS ART GALLERY - TABARIS, 14 SURSOCK STREET, BEIRUT. M: 81 761 761

**CHAOS**  
ART GALLERY



**Collective Exhibition**

**NOUR BALLOUK GALLERY**  
(71) 504994  
▶ 31 JANV  
Exposition collective à l'occasion de l'ouverture de la nouvelle galerie Nour Ballouk à Nabatieh.

**Hommage à Assia Hobeika Massabki**

**AÏDA CHERFAN FINE ART**  
(04) 444111 ;  
(01) 985701 ;  
(01) 983222 ;  
(04) 444333  
▶ 31 JANV  
Exposition en hommage à Assia Hobeika Massabki qui a récemment quitté ce monde, comme elle a vécu sa vie d'artiste-peintre, en toute discrétion. Ces œuvres font partie de sa dernière exposition: "Les rêves de mirages".

**'Winter Hues'**  
**ZALFA HALABI ART GALLERY**  
(03) 758563

▶ 31 JANV  
De la peinture à la photographie en passant par la bijouterie fine personnalisée, toutes les

œuvres de cette exposition dégagent un certain calme, avec des teintes atténuées et un accent mis sur les tons et les couleurs sombres.

**'Comeback', Lucy Poshoglian**

**L'ATELIER BY MAHER ATTAR**  
(71) 152223  
▶ 3 FÉVR  
Exposition solo de l'artiste Lucy Poshoglian, organisée par le Dr. Tony Karam. Influencées par l'art moderne, les peintures de Lucy Poshoglian alias ARDZIV (Aigle en arménien) bénéficient d'un style d'expression unique, de techniques spéciales et d'un mélange de couleurs.

**'Unmasked', Georges Meouchy**

**REBIRTH BEIRUT SPACE**  
(01) 200935  
▶ 3 FÉVR  
Né à Beyrouth en 1973, Georges Meouchy est titulaire d'une maîtrise en droit. 20 ans de pratique du droit au cours desquels il a développé une compréhension large et approfondie

des interactions sociales. Il a observé d'innombrables physiologies, partagé des émotions et développé un sens de l'empathie déjà très présent. En tant qu'artiste autodidacte, il a commencé à gribouiller sur papier ces visages humains. Plus tard, il les peignit soigneusement, sur toile, avec leurs joies, leurs peurs, leur cupidité, leur nonchalance et leur bonté...

**'Tellement je t'aime, que je t'emprisonne...'**

**Mathieu Makhlof**  
**GALERIE CHERIFF TABET**  
(71) 854000 ;  
(03) 566146  
▶ 8 FÉVR  
Et si j'ouvre la cage de mon oiseau préféré et qu'il s'enfuit, était-il vraiment là? Pardonne-moi et va-t'en. Mais il reste.

**'Beirut Recollections'**

**MUSÉE SURSOCK**  
(01) 202001  
▶ 11 FÉVR  
Réunissant des photographies de la collection Fouad Debbas et la vidéo

numérique d'ICONEM, cette exposition retrace l'histoire de certaines inventions photographiques marquantes qui ont modifié la façon dont nous percevons les paysages urbains, leur présence étant transcrite dans des images de plus en plus complexes. Beyrouth, ville en constante mutation, est le sujet idéal pour l'étude de la perception.

**'Beyond Ruptures, A Tentative Chronology'**

**MUSÉE SURSOCK**  
(01) 202001 ;  
(01) 334133 ;  
(01) 334135  
▶ 11 FÉVR  
L'exposition "Beyond Ruptures, A Tentative Chronology" explore trois chronologies sous la forme d'un récit historique : celle du musée Sursock, de ses expositions et des événements sociopolitiques locaux importants, en établissant des parallèles avec la production artistique du pays. La ligne du temps retrace chaque rupture

historique du musée, qui se croise et s'interconnecte avec le monde de la culture.

**'Yawmiyat Rajol', Dzovig Arnelian**

**MAJAZ GALLETY**  
(03) 182614  
▶ 15 FÉVR  
Exposition solo de l'artiste expérimentale libano-arménienne Dzovig Arnelian.

**'The Little Prince Of Gaza'**

**DALLOUL ART FOUNDATION**  
(01) 791229  
▶ 15 AVRIL  
L'exposition "Le Petit Prince de Gaza" est organisée par la Fondation Ramzi et Saeda Dalloul (DAF), à Beyrouth, en collaboration avec le Musée palestinien en Cisjordanie, Palestine. Elle est dédiée aux enfants innocents de Gaza, victimes de l'incessant conflit israélo-palestinien. Cette exposition n'est pas une simple présentation d'œuvres d'art; il s'agit plutôt d'un récit et d'un hommage poignant à plus de 8 500 jeunes vies, âgées de zéro

à dix-huit ans, actuellement perdues, et à l'endurance d'une culture d'espérer contre vents et marées.

**'Fadi Yazigi'**

**GALERIE TANIT**  
(01) 562812  
▶ 16 FÉVR  
La peinture n'a ni appartenance, ni titre, ni thème, mais un état de trêve pour se réconcilier avec ses propres miroirs. Nous ne voyons nos visages que dans les miroirs des autres; les personnages du tableau sont réduits dans un espace d'élimination et d'effacement de tous les commencements. C'est un rapport confus et ambigu au temps.

**'Palettes Libanaises', 15ème Edition**

**GALERIE ZAMAAN**  
(01) 745571 ;  
(01) 745572 ;  
(01) 743181  
▶ 17 FÉVR  
Une exposition qui offre chaque année aux amoureux de la peinture un condensé des œuvres de peintres libanais pour la plupart, confirmés

ou en voie de l'être. Loin d'être une exposition collective, il s'agit plutôt d'une sélection d'œuvres, récentes ou anciennes, censées charmer l'œil et faire découvrir la richesse des styles de nos artistes.

**'The Turn', Anas Albraehe**

**SALEH BARAKAT GALLERY**  
(01) 365615  
▶ 17 FÉVR  
Comme s'il parlait directement depuis l'état de sommeil, Albraehe nous conduit vers le monde des rêves, un endroit où le familier devient inquiétant, les formes devant nous se transformant au fur et à mesure que nous les regardons. Les peintures d'Albraehe emmènent le spectateur dans des moments intimes, à la fois désorientants et obsédants, qui appellent le pouvoir de l'inconnaisance, une réalité de l'existence souvent oubliée ou sous-estimée.



Solo Exhibition by  
**Maroun Hakim**

# Radiant Land منير وجه الأرض

8 February - 9 March 2024

Opening Thursday 8 February  
From 6 to 9 PM

[SCAP]  
g a l l e r y

St. Nicholas Street, facing the church stairs, Achrafieh  
For info 78 84 88 06 | [www.escape-gallery.com](http://www.escape-gallery.com)

Opening Hours: Monday to Friday: 10 am - 1 pm | 3 pm - 6 pm  
Saturday: 10 am - 3 pm | *Parking available at St. Nicholas Church*

**'Jamilat', Jamil Molaeb**

GALERIE JANINE RUBEIZ (01) 868290 ; (01) 805061 ► 23 FEVR

"Une fois de plus, je reviens au corps nu, à la pureté de la physique, pour que l'être humain soit mon inspiration originelle. L'homme est la source de tout art, de toute mythologie et de tout ce qui est sacré. Ce corps en perpétuel renouvellement me fascine par ses détails gravés par le temps, par sa beauté qui évolue saison après saison." Jamil Molaeb

**Winter Photo Fair 2024**

ART DISTRICT - GALLERY & STUDIO (81) 680069 ► 24 FEVR

Une exposition collective de photographies présentant les œuvres de 9 artistes libanais et étrangers : Ghada H Kallas; Chloé Khoury; Mohammad Kaaki ; Saër Karam ; Elie El Khoury ; Serge El Helayel ; Nadine Ashkar; Khalid Al Muhannadi et Pierre Aboujaoude.

**'Colors Of Lebanon'**

LA MAISON DES ARTISTES (03) 809009 ; (01) 216905 ► 29 FEVR

Cette exposition est un voyage à travers les paysages et l'âme. Elle vous plongera dans les paysages époustouffants du Liban et dans la riche tapisserie de notre patrimoine culturel et mettra en lumière les remarquables talents artistiques dont notre nation peut s'enorgueillir.

**'Solace Of The Afterimage', Talar Aghbashian**

MARFA' (03) 020636 ► 29 FEVR

"Tout est arbre. Tout est peint, tout est partout. Mes paysages se transforment lentement. Je me surprends à peindre des personnages. Je pars d'une structure, d'une forme qui peut se tenir ou être. Un monstre? Un vampire éphémère, qui vit à travers les époques, où des morceaux de paysage se collent à ces structures-personnages, dans certains

cas les morceaux de paysage prennent le dessus, et il - le paysage, devient le sujet; toujours, comme ses contreparties de figure étant autant une chose vivante respirant, comme il l'est en effet !"

**'Red'**

CARRÉ D'ARTISTES, CENTRE-VILLE (01) 999982/3 ► 29 FEVR

Si le rouge est la couleur de la colère et du sang, Carré d'Artistes choisit d'aborder ce momentum différemment. De continuer à sourire. De résister culturellement. De l'exprimer festivement! Pour cette saison, rouge pour Noël. Rouge pour la Saint-Valentin. Rouge pour notre drapeau d'aujourd'hui et de demain !

**'Jack 1971', Simone Fattal**

ASHKAL ALWAN (01) 423879 ► 1 MARS

"Un soir de 1971, Gaby Bustros et son mari John Haines se promenaient sur la place des Martyrs. Ils y

ont rencontré un groupe de jeunes musiciens en route pour l'Inde. Comme c'était la mode à l'époque, le Liban était une étape obligatoire sur cette route, mais ce groupe était bloqué à Beyrouth, n'ayant pas les moyens financiers de poursuivre son voyage. Gaby et John les ont ramenés chez eux, mais au bout d'un moment, ils ont demandé notre aide. Chacun de nous a pris un musicien, Jack, le guitariste, restant avec moi. Jack est resté quelque temps, jouant toute la journée, tandis que je faisais beaucoup de dessins de lui jouant, essayant parfois de transmettre la musique. Ces dessins, comme le temps oublié, dorment depuis dans mes tiroirs". Simone Fattal

**'Beirut Nejma'**

LYNN MODALLAL GALLERY (70) 851667 ► 1 MARS

La question de savoir s'il faut rester au Liban ou partir

est une pensée ancrée en nous en raison des circonstances qui prévalent. Indépendamment de votre choix de rester ou de partir de Beyrouth, la ville conserve un attrait brillant dans vos pensées malgré sa situation complexe. Qu'est-ce qui donne cet éclat à Beyrouth dans nos esprits ? La galeriste a invité 18 artistes basés à Beyrouth ou à l'étranger à répondre à cette question.

**Paintings From 1999, Aref El Rayes**

SFEIR-SEMLER GALLERY - DOWNTOWN BEIRUT (01) 444288 ► 16 MARS

L'exposition présente un ensemble d'œuvres datant de 1999, initialement présentées au palais de l'Unesco à Beyrouth cette année-là, mais restées inédites depuis. Des peintures vibrantes, à la fois informelles, construites et abstraites, s'assemblent pour créer une série marquée par une écriture cohérente, un trait peu

commun chez cet artiste prolifique et polyvalent.

**'hello, Beirut!'**

DIGEN ART GALLERY (70) 113434 ► 31 MARS

L'exposition "hello, Beirut!" tire son nom du programme emblématique "hello, World!", un code de base que l'on trouve dans divers langages de programmation et qui est souvent utilisé comme première leçon d'informatique. "hello, Beirut!" est l'exposition inaugurale de DiGen Art, la première galerie au Liban à se faire le champion de l'art numérique.

**'Municipalities', Marwan Rechmaoui**

BEIRUT ART CENTER (01) 397018 ; (70) 262112 ► 23 AVR

L'artiste Marwan Rechmaoui offre une proposition d'espace dans l'espace. Une sculpture habitée qui imite et se comporte de manière erratique et formelle à la fois. Structure autonome autoproclamée au sein d'une réalité existante, Municipalities contemple les processus de la réalité vécue et la perte de

sens du temps, ou le temps figé, que nous expérimentons lorsque nous tentons de nous retirer et de construire des mondes qui offrent d'autres perspectives et d'autres réalisations.

**Je suis inculte!**

**The Salon D'automne And The National Canon** MUSÉE SURSOCK (01) 202001 ; (01) 334133 ; (01) 334135 ► 19 MAI

« Je suis inculte! » revisite l'héritage du Salon D'automne de Beyrouth, depuis l'inauguration du Musée Surssock en 1961 - année où la villa privée de Nicolas Ibrahim Surssock est devenue le premier, et le seul, musée public d'art moderne et contemporain de Beyrouth - jusqu'à aujourd'hui. Le salon a joué un rôle d'autorité dans la formation d'un canon artistique national ; il a servi de modèle d'exposition approprié pour une nation nouvellement indépendante, d'académie capable de former de jeunes artistes, et de faiseur de goût pour le public.





**ADNAN JETTO**

vernissage 8

Feb

From 5.00p.m until 8.00p.m



**SO CLOSE, SO FAR AWAY**

Exhibition Continues Until 8 Mar  
Saint Nicolas District Achrafieh Beirut  
+961 81-101121 +961-1334984

# mu si que

## 'Daughters Of This Aged Stream | Duests Through Time'

1 FÉVR, 20H00, AUB, ASSEMBLY HALL  
(01) 353228 ; (01) 350000

Concert de la soprano Louisa El Khoury, du contralto Natasha Nasr et de la pianiste Olga Bolun.

## 'Rivo'

2 FÉVR, 22H00, TRAINSTATION  
(70) 351515 TARIFS : 15\$ À 40\$

Après son dernier album "You & Me - Rivo Remix" qui a pris d'assaut tous les dancefloors du monde, Rivo s'emparera de la roue du Trainstation pour une nuit éblouissante d'Afro Beats.

## Phil Barney & Philippe Lavil

19 FÉVR, 20H30, CASINO DU LIBAN  
(09) 859888

Performance des chanteurs français Phil Barney & Philippe Lavil.

## Bernard Sauvat

9 FÉVR, 20H30, CASINO DU LIBAN  
(09) 859888

À L'OCCASION DE LA SAINT-VALENTIN, BERNARD SAUVAT "CHANTE L'AMOUR".

## James Mac

9 FÉVR, 22H00, TRAINSTATION  
(70) 351515 TARIFS : 15\$

Son dernier album "The Boy Is Mine" s'est hissé au sommet de la plupart des plateformes musicales et a été joué par des artistes de premier plan dans le monde entier.

## 'Piazza Gande - Canzoni d'autore bil medina'

13 FÉVR, 21H00, METRO AL-MADINA  
(76) 309363

L'ambassade d'Italie au Liban et l'Institut Culturel Italien de Beyrouth présentent le concert Piazza Grande, où se mêlent passion et créativité, perplexité, rencontre et nostalgie. Avec Alessia Squarcella, Joe Ouad, Kevin Safadi, Makram Aboul Hosn, Simon Salameh et Tom Hornig.

## Aleph - Dance Of Sands

23 FÉVR, 20H30, CASINO DU LIBAN  
(09) 859888

Concert du pianiste, compositeur, arrangeur et entrepreneur libanais Fady Abi Saad, plus connu sous son nom de scène Aleph.

## Ghalia Benali

27 FÉVR, 20H30, CASINO DU LIBAN  
(09) 859888 TARIFS : 25\$, 40\$, 60\$

Concert de la chanteuse, danseuse et actrice tunisienne Ghalia Benali.

## Programme Salon Beyrouth

SALON BEYROUTH (03) 133317

Retrouvez une série de concerts pour des soirées en musique.



## LA MÉMOIRE DES SALLES DE CINÉMA DU LIBAN

7 FÉVR, 18H30, CAFÉ HOOK

(71) 837753

- Le comité du Café Citoyen vous
- invite à un débat présenté par
- Antoine Kabbabé et modéré par
- Peter Abdallah.



# Morphine • في مسرحية مورفين

يحيى جابر يقدم  
سوسن شوربا



تأليف وإخراج يحيى جابر

أسعار البطاقات

\$25 \$20 \$15 \$10

في 9, 11, 16, 18, 23 و 25 شباط

على خشبة مسرح المونو الساعة 8:30 مساءً

للحجز جميع فروع مكتبة أنطوان [Antoineticketing.com](http://Antoineticketing.com)

أو على الرقم 70 912711 ☎

Le MONNOT  
المونو

A.  
AntoineTicketing



# Scènes

## 7ametak Bet7ebak

2 FÉVR, 20H30, USJ, THEATRE BÉRYTE  
(01) 611642

Marwan et Joumana sont mariés depuis près de 7 ans mais n'ont pas d'enfants. Ils sont convaincus que Marwan est stérile. L'affaire en serait restée là sans Afifeh, la mère de Joumana, excentrique et impertinente, qui veut à tout prix devenir grand-mère. Une pièce de Bruno Geara.

## DUST CHOREOGRAPHY



2 FÉVR, 20H30, THEATRE AL-MADINA  
(01) 753010 ; (03) 779977 ; (03) 072998 ;  
(01) 371962 ► 10 FÉVR

Dust est un spectacle de danse de Nada Kano sur les conséquences de l'explosion de Beyrouth et sur ce qui semble être un souvenir que la plupart d'entre nous essaient d'oublier, une suppression due à l'immense douleur qu'il a causée. Le spectacle suit l'histoire individuelle d'une jeune femme qui entreprend un voyage profond pour tenter de guérir de la douleur en l'affrontant.

## 'ON M'APPELLE MARSEILLE'



3 FÉVR, 20H30, CASINO DU LIBAN (09)  
859888 TARIFS : 30\$ À 120\$  
Performance du comédien  
et humoriste franco-algérien  
Redouane Bougheraba.

## 'Jam3a'

3 FÉVR, 21H00, KED (70) 501705  
TARIFS : 10\$

Jam3a est un spectacle dynamique de collecte de fonds en soutien au Sud-Liban. Ce spectacle immersif réunit 15 artistes exprimant leurs histoires personnelles.

## Fundraising Night to Save Chris's Life

6 FÉVR, 20H00, USJ, AMPHITHEATRE  
PIERRE Y. ABOU KHATER  
TARIFS : 15\$, 25\$, 40\$  
Performance des comédiens  
Chaker Bou Abdallah, Wissam  
Kamal, Nicolas Tawk, Mohamad  
Baalbaki, C-Strings, Teras Irani,  
Ahmad Seifeddin et Sam Ghazal.  
Cet événement permettra de  
sauver la vie de Chris, atteint  
de la dystrophie musculaire de  
Duchenne.

## 'Min Kfarchima Lal Madfoun'

8 FÉVR, 20H30, THEATRE MONNOT  
(01) 421870 ► 24 FÉVR

Écrit et mis en scène par Yahya  
Jaber et avec Nathalie Naoum,  
"De Kfarshima à Madfoun" est  
une comédie musicale délirante  
mêlant amour, guerre et rires à la  
manière libanaise, sur les thèmes  
du mariage et du divorce.  
Retrouvez la pièce tous les jeudis  
et samedis à 20h30 au théâtre  
Monnot.

## 'MORPHINE'



9 FÉVR, 20H30, THEATRE MONNOT  
(01) 421870 ► 25 FÉVR  
Une comédie musicale fantaisiste  
célébrant l'amour de la vie  
jusqu'à la folie. Écrite et réalisée  
par Yehya Jaber avec Sawsan  
Chawraba.

BEIRUT DANCE COMPANY PRESENTS

# دانس

CHOREOGRAPHY  
BY **NADA KANO**

MUSIC BY **ANOU**



AL MADINA THEATRE  
**8:30 PM**

**FEBRUARY**  
**1-2-3-8-9-10**



LIVE LOVE



## 'Magma'

THEATRE LE Tournesol (01) 381290 ;  
(01) 391290 ► 4 FÉVR

Anxiété, tension, pression, stress, hystérie... Pendant qu'elle dort... elle dort les yeux fermés, sa fenêtre fermée, sa porte fermée, son état d'ébriété, son visage fermé, sa tête fermée... Elle s'est levée, a ouvert les yeux, a regardé le monde, a ouvert la bouche pour répandre son caractère, et ils se sont tous levés et ont perdu leur religion. Une pièce de Issam Bou Khaled avec Bernadette Houdeib.

## 'W3ite?'

DISTRICT 7 (81) 233144 ► 4 FÉVR

Des questionnements sur l'Art à travers les histoires de trois personnages dont les destins ont été façonnés par des jalons de l'histoire libanaise. Écrit, interprété et réalisé par Ziad M. Najjar.

## 'Tnein Bel Leil'

THEATRE MONNOT, ACT (01) 202422

► 11 FÉVR

Plongez dans une aventure pleine de rires avec Wael, un écrivain excentrique planifiant une sortie unique de ce monde, dans la comédie délicieuse "Tnein Bel Leil". Le chaos s'installe lorsque Lisa, sa voisine fougueuse, entre dans sa vie, déclenchant une série de mésaventures comiques. Écrit et mis en scène par Samer Hanna avec Josyane Boulos, Julien Chaaya et Yara Anto.

## Programme Metro al Madina, janvier et février 2024

METRO AL-MADINA (76) 309363

► 11 FÉVR



On m'appelle  
**MARSEILLE**  
Redouane Bougheraba  
Ceci n'est pas un film, mais un stand-up.  
**CASINO DU LIBAN**  
LE SAMEDI 3 FÉVRIER 2024 - 20:00

Liberty Travelet PLASTIM Boudry awl.word TICKETS & BOX OFFICE



# films

## 'Dirty, Difficult, Dangerous' Cine-Club Electrochocs & Kulturnest

PLUSIEURS LIEUX ► 11 FÉVR

Le film a été présenté en première au prestigieux festival du film de Venise 2022, où il a remporté le prix Europa Cinemas. Le film met en scène Clara Couturet, Ziad Jallad, Rifaat Tarabay et Darina Al-Joundi, sur une musique de Zeid Hamdan.

KULTURNEST (03) 008245

► 22 FÉVR

Votre dose bi-mensuelle de films captivants, des discussions électrisantes et des vibrations culturelles inoubliables: deux jeudis par mois, de 18h à 21h.

## 'Borromini and Bernini: The Challenge for Perfection'

12 FÉVR, 17H00, AUB, WEST HALL AUDITORIUM

Dans le cadre de la 9ème édition du Beirut Art Film Festival - BAFF, l'Institut Culturel Italien a le plaisir d'annoncer la projection du documentaire Borromini et Bernini « Le défi de la perfection ».

## 'MOTHER VALLEY'

15 FÉVR, GRAND CINEMAS (ABC)

► 15 MARS

Ce film, réalisé par Carlos Chahine, a été présenté en avant-première au festival international du film du Caire et a remporté le prix du meilleur film arabe. Les acteurs du film sont Maryline Naaman, Fouad Yammine, Christine Choueiri, Rabih El Zaher, Nathalie Baye, Tala Jurdi, Ahmad Kaabour, Joy Hallak, Ruby Ramadan, Pierre Rochefort...



# festivals

## 'Ashkal Alwan : Home Works : A Forum On Cultural Practices'

PLUSIEURS LIEUX ► 15 MAI

Cette 9ème édition se déploie en trois chapitres à Ashkal Alwan, l'Arab Image Foundation, le Beirut Art Center, le théâtre Al Madina, Metro Al Madina, le théâtre Tournesol et le Musée Sursock. Le forum phare d'Ashkal Alwan propose des expositions collectives, des projets d'artistes et des commandes, des conférences, des panels et des lectures, de la musique, de la danse et des représentations théâtrales, des projections de films et de vidéos, ainsi que des publications.

## FESTIVAL AL-BUSTAN

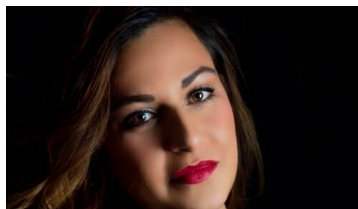
21 FÉVR, 20H00, HÔTEL AL-BUSTAN

(04) 972980 ► 17 MARS

Pour sa trentième édition, le festival du Bustan revient sous le thème

« Thirty years, Against all odds » avec plus de 15 concerts.

## 'OPENING NIGHT - A TRIBUTE TO PUCCINI'



21 FÉVR, 20H00, HÔTEL AL-BUSTAN

(04) 972980 TARIFS : 20\$

Concert de la soprano Valentina Boi, du ténor Marco Berti et du pianiste Francesco Barbagelata.

## GIUSEPPE ANDALORO AT AL BUSTAN

23 FÉVR, 20H00, HÔTEL AL-BUSTAN

(04) 972980

TARIFS : 20\$; 35\$; 50\$; 65\$

Performance du pianiste Giuseppe Andaloro.

## GIUSEPPE ANDALORO IN BATROUN



24 FÉVR, 20H00, SAINT STEPHAN

CATHEDRAL SQUARE BATROUN

TARIFS : 10\$

Performance du pianiste Giuseppe Andaloro.

## THE FIFTH SEASON



27 FÉVR, 20H00, HÔTEL AL-BUSTAN

(04) 972980

TARIFS : 20\$; 35\$; 50\$; 65\$

Performance de Khaled Mouzanar (composition/piano); Mario Stefano Pietrodarchi (bandonéon); Nadezhda Nesterova (soprano); Miriam Campobasso (violon); Tanja Sonc (violon); Ribal Molaeb (alto); Clara Germont (violoncelle) et Makram Aboul Hosn (contre basse).

## 'THE QUIET GREATNESS'



29 FÉVR, 20H00, FESTIVAL AL-BUSTAN

(04) 972980/1/2 ; (04) 870400/1/2 ;

(04) 972439

TARIFS : 20\$; 35\$; 50\$; 65\$

Performance du pianiste Nelson Goerner.



# KALABSHA

by Loulwa Abdel Baki since 1990



# we ek end

## Les samedis au Musée de Préhistoire Libanaise de janvier à mars 2024

USJ, MUSÉE DE LA PRÉHISTOIRE LIBANAISE (01) 421860 ► 23 MARS  
Ce petit musée spécialisé présente aux publics les résultats des investigations archéologiques conduites par les savants jésuites entre la fin du 19<sup>ème</sup> siècle et les années 1975.

## 'Apéro - We Chef'

2 FÉVR, 18H00, ESPACE MATISSE  
TARIFS : 60\$  
Avec au rendez-vous un menu spécialement conçu par les chefs, des cocktails servis par les bartenders de Double Shake, du vin rosé offert par Atibaia et de la musique spécialement préparée par Louss.

## Anton Chekhov

29 JANV, 19H30, DISTRICT 7 (81) 233144  
*Lecture légère des pièces de théâtre pleines d'esprit d'Anton Tchekhov dans une atmosphère détendue le jour de son anniversaire.*

## Pocenar

1 FÉVR, 16H00, CENTRE CULTUREL AZM (TRIPOLI) (03) 387714  
Hommage au poète et romancier colombien Álvaro Mutis.

## Signature : Vent Du Nord, Antoine Daher

10 FÉVR, 17H00, URBANISTA, ABC ACHRAFIEH (01) 567811  
Signature du premier ouvrage d'Antoine Daher.

## 'Un événement hors du temps : Le café brocante à tout cœur'

2 FÉVR, 10H00, LA MAISON DU CAFÉ - ESPACE THEA (04) 711783  
Ouverture du café brocante A Tout Cœur à la Maison du Café durant tout le mois de Février 2024 du lundi au samedi de 10h à 18h.

# liv res

## THE STAGE IS YOURS, NADINE CHAMMAS



20 FÉVR, 19H00, THEATRE MONNOT (01) 421870

Ce livre peut être un guide ultime pour restaurer la partie la plus authentique de vous-même, retrouver votre plus grande souveraineté et réclamer votre vie en entier!


# NADINE CHAMMAS PERFORMING HER BOOK THE STAGE IS YOURS

**FEB 20 - LE MONNOT THEATRE**

**DOORS OPEN AT 7 PM**

**FOR MORE INFORMATION**

 **03086335**

 **[www.nadinechammas.com](http://www.nadinechammas.com)**

# le mag



## Rencontre avec... **ANTOINE DAHER**

**Antoine Daher est né en 1955. Médecin urologue ayant étudié et pratiqué en Belgique et en France, il rentre s'installer au Liban où, en plus de son engouement pour la médecine, il milite pour l'environnement et pour la nature qu'il**

**défend et qu'il fait connaître aux autres. Il publie aujourd'hui son premier roman 'Vent du Nord' aux éditions Les Impliqués Éditeurs. Rencontre avec l'auteur.**

### **Présentez-nous votre premier roman.**

« Vent du nord », ce roman qui ne se laissait pas grandir avait trainé des années dans mon imagination, et d'autres dans un tiroir. Repris et revisité, il finit enfin par murir et sortir voir le monde. C'est en fait le récit d'une fugue dans la nature.

Se sachant atteint d'une maladie incurable, Alexandre rompt avec son quotidien et sa vie effrénée de médecin n'ayant vécu que pour ses études, et par-delà pour son métier. Conscient de l'issue fatale de son mal et ne voulant pas se laisser faire par la cohorte des thérapies de fin de vie, Alexandre prend la décision de se lancer dans sa plus grande aventure : tout laisser tomber, faire ses adieux et partir avec rien que son bâton de marche, direction le sud, jusqu'à l'éxténuation ! Et c'est là que sa vraie vie commence.

### **Est-ce un texte autobiographique, ou du moins en partie ?**

Écrit à la première personne, le texte donne à croire à une autobiographie, d'autant plus que je suis moi-même médecin, vivant dans la même région que mon héros et passant la moitié de mon temps dans les montagnes où Alexandre a fugué.

Les ressemblances s'arrêtent là, ce roman est une fiction que j'ai imaginée, bien que je me retrouve dans la plupart de mes personnages.

### **Allez-vous renouveler l'expérience ?**

Écrire est pour moi un mode de vie. J'ai toujours été en train d'écrire quelque chose. Depuis plusieurs mois, un nouveau projet occupe mon temps libre. J'en suis au stade de la conception, dans la phase de l'embryologie d'un futur roman.







## Le Nouveau Musée Byzantin de BEYROUTH

**Niché au cœur d'Achrafié dans le couvent orthodoxe de Notre Dame de la Présentation (Saydé), le musée byzantin qui vient d'ouvrir ses portes est une divine surprise, lieu totalement inattendu, aux riches collections d'objets et d'archives retraçant tout un pan de l'histoire de Beyrouth.**

Le père Elias Farah qui en fait la visite guidée avec un extraordinaire talent de conteur, explique l'origine du couvent et des merveilles qu'il abrite. « . Que laisserons-nous à nos enfants de nos racines et de nos origines si nous ne faisons pas ce travail de mémoire ? » dit-il.

Tout commence en 1888, alors qu'une jeune fille très pieuse du nom de Catherine Karkabi, prie seule et intensément pendant sept ans d'affilée depuis son domicile à Khandak el Ghamik à Beyrouth. D'autres jeunes filles et jeunes femmes la rejoignent bientôt dans sa prière, dont Saada Abourrous, épouse d'un bâtisseur du nom de Dimitri Andraos Gholam.

Cet homme souffre depuis un certain temps d'une forte douleur au bras qui le paralyse et nuit à son travail. Saada l'emmène voir Catherine qui lui enduit le bras d'huile en lui demandant de réciter une prière à la Sainte Vierge. Trois jours plus tard, à son immense surprise, Dimitri ne ressent plus aucune douleur. Lui et son épouse décident alors de rendre grâce à la Vierge en posant les fondations d'un couvent qui abritera Catherine et son groupe de prière.

Au fil de la visite, le père Farah explique la signification de chaque objet qui porte en lui une part de la fascinante histoire du couvent.

Haut lieu d'histoire et de spiritualité, le couvent ne compte plus aujourd'hui que cinq religieuses. Mais sa mémoire est préservée grâce au musée, fondé à l'initiative de Liliane Chammas et Robert Matta et superbement aménagé par Jean-Louis Mainguy. Il est à découvrir absolument.



## Rencontre avec... **LARA ALAMEDDINE**

**Nulle part autant que dans cette région du monde, le destin ne semble soumis à aucun contrôle. Entre le fameux *Inchallah*, et le fatalisme avec lequel on se console comme on peut, les choses se font comme elles doivent se faire.**



Rien ne prédestinait Lara Alameddine à se lancer dans son aventure réussie de Tarot Beirut. Cette diplômée en ingénierie économique et financière menait en tant que numéro 3 d'une banque japonaise en Arabie Saoudite sa carrière tambour battant. En 2010, lors de vacances passées au Liban, elle se procure le tarot de Marseille de Camoin-Jodorowsky et entame l'étude de ce support divinatoire millénaire. Elle se rend vite compte de la puissance du tarot. Sachant que l'origine du tarot viendrait d'Égypte, il est cependant étrange qu'aucun jeu n'existe en arabe. Il n'en fallait pas plus pour que l'idée de faire un tarot oriental germe dans l'esprit de Lara. Il sera en arabe, aux couleurs orientales mais surtout libanaises et il se

nommera tout naturellement Tarot Beirut.

Mais, en vraie professionnelle, Lara n'allait rien laisser au hasard. Reprenant les codes du tarot de Marseille, elle mettra plus d'un an à étudier de plus près nos traditions vestimentaires régionales, nos pièces de monnaies, les fondements de notre architecture. Après les premiers coups de crayon, elle est appelée pour une mission de longue haleine au Mexique et confie donc à une amie graphiste, Monique Bejjani, la mission exaltante mais pas si évidente de créer le premier tarot oriental. Un an plus tard, le 26 mai 2022, Tarot Beirut est né. De la passion de deux femmes, mais aussi de leur persévérance, de leur méticulosité et de leur talent. Un

tarot dont la mission première est de « faire du bien ». Tarot Beirut « mystical tools for positive guidance and well-being ». Grâce à la fidélité de ses anciens « clients », Lara Alameddine imprimera une première édition de mille exemplaires et, devant le succès de ces tarots, en imprimera une deuxième.

Aujourd'hui une véritable communauté est née. Elle regroupe celle et ceux qui ont acquis le Tarot de Beyrouth, qui ont été initiés par Lara, qui partagent leurs tirages, leurs lectures et leurs interprétations. Beyrouth méritait bien un tarot. @tarot.beirut





## "Pièce Unique" explore le néo expressionnisme de Simon Mhanna à Kii Beirut

"Pièce Unique" est un concept inédit qui se concentre sur la présentation et la vente de tableaux. Au cœur du quartier des arts 'Marfa', un nouvel établissement Kii Beirut propose à partir du 22 février 2024 les œuvres d'artistes renommés. Au-delà du voyage culinaire haut de gamme, les peintures confèrent une expression artistique au lieu en ajoutant une dimension d'exclusivité pour les collectionneurs qui découvrent une nouvelle toile chaque mois. Le cycle d'accrochage trimestriel innovant signé Randa Sadaka assure aux visiteurs de découvrir la production picturale d'un artiste en se familiarisant à son pinceau.

La sélection et le commissariat mettent l'accent sur des œuvres d'art contemporain dans un cadre intime offrant une expérience personnalisée aux esthètes afin d'interagir avec la communauté culturelle et artistique.

Le premier cycle d'exposition présente les œuvres de Simon Mhanna et l'inauguration se déroulera le jeudi 22 février 2024 à 18h.

Le récit consiste en une toile, héroïne de l'histoire. Kii Beirut élève la gastronomie au rang de l'art selon la volonté de ses cofondateurs, Jad Abou Jaoude et Donald Batal.



agenda  
culturel

NUMÉRO  
SPÉCIAL  
*TRIPOLI*  
PATRIMOINE  
ET BOUILLONNEMENT  
CULTUREL

